

ÎNCHEIERE

28 noiembrie 2018

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție,

în componența:

Președintele completului, judecătorul
judecătorii

Tatiana Vieru
Victor Burduh
Maria Ghervas

examinând admisibilitatea recursului declarat de către Eugenia Ceban,
în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de către Mihai
Moldovanu împotriva Eugeniei Ceban cu privire la apărarea onoarei, demnității și
reputației profesionale prin dezmințirea informației defăimătoare și recunoașterea ca
false și defăimătoare a declarațiilor, obligarea prezentării scuzelor publice și
repararea prejudiciului moral,

împotriva deciziei suplimentare din 03 aprilie 2018 a Curții de Apel Chișinău
prin care s-a admis parțial cererea avocatului Ilie Ceban și s-a încasat cheltuielile
pentru acordarea asistenței juridice,

c o n s t a t ă:

La 21 martie 2017 Mihai Moldovanu s-a adresat cu cerere de chemare în
judecată împotriva Eugeniei Ceban, solicitând obligarea pârâtei de a dezminți
declarațiile calomnioase făcute la adresa reclamantului în cadrul conferinței de presă
din data de 20 februarie 2017 și recuperarea prejudiciului moral în mărime de
10 000 lei. Ulterior, la 17 august 2017 Mihai Moldovanu, prin intermediul avocatului
său, Tatiana Iovu, a înaintat cerere de concretizare a cerințelor, prin care a solicitat
de a considera defăimătoare afirmațiile Eugeniei Ceban făcute în mod public la
conferința de presă din 20 februarie 2017 și anume „...se tergiversează alimentația
copiilor din cauza fărâdelegilor comise...”, „vreau să aduc la cunoștință astăzi cele
fărâdelegi comise de dl. Moldovanu...”, „Moldovanu prin acțiunile sale ... nu a găsit
nimic la Tohatin”, „...unde a fost Mihai Moldovanu avem rezultate zero”, „îl
interesează apartenența politică...”, „Cât privește direcția sănătății avem haos
total...”, „...Moldovanu vrea să lichideze Asociațiile Medicale Teritoriale și acum
fărâdelegile le continuă mai departe...”, „...pacienții îi duce în instituțiile private cu
care are înțelegere, ca să arate că la cele publice nu sunt pacienți și să pună sistemul
sănătății primar pe burtă...”, „...îi interesează clădirile acestor întreprinderi
municipale, terenurile”, „...care catering, lui îi trebuie o rețea ca să poată fraudă”

„dacă el a fost la control în grădinițe”, „...pe dânșii asta nu îi interesează, îi interesează doar bani la buzunar și să facă problemele cum a făcut cu centru de protezare, centrul stomatologic, a luat din toate policlinicile și a închis și veți vedea câte fărădelegi a comis și aici”, „...alde Moldovanu, practic omul acesta a pierdut tot controlul”, „el vrea toate direcțiile să le lichideze, să fie doar el unul, până la sfârșit să fim fără nici un rezultat din controlul lui”, „...Moldovanu are interese meschine și a distrus tot procesul de sănătate din mun. Chișinău și acum merge la învățământ, unde avem ce avem și s-a apucat de acuma și de Direcția de comerț, este imposibil ceea ce se întâmplă în Primăria municipiului Chișinău...”, „...agenții economici sunt tot în Partidul Liberal, același lucru Moldovanu îl vrea la combinatele școlărești...”, „Moldovanu are cota parte din fiecare instituție medicală, se tem să spună șefii de direcție cât strânge el și cu ce se ocupă Moldovanu...”, de a obliga pe Eugenia Ceban să dezmință prin intermediul mass-mediei informația defăimătoare și să recunoască ca false și defăimătoare declarațiile făcute public la 20 februarie 2017, de a obliga pe Eugenia Ceban la prezentarea scuzelor publice pentru acuzațiile false și de defăimare, de a încasa de la Eugenia Ceban în beneficiul lui Mihai Moldovanu a prejudiciului moral cauzat prin răspândirea informațiilor defăimătoare și false, care îi lezează onoarea, demnitatea și reputația profesională în mărime de 10 000 de lei.

În motivarea cererii reclamantul a indicat că în lunga sa carieră, a desfășurat și în continuare desfășoară o activitate prodigioasă pe plan politic, social și profesional. Reușitele pe care le-a obținut nu i s-au dat ușor, ci au fost rezultatul unei munci asidue și sistematice, suportând un șir de sacrificii făcute pe plan personal.

În procesul formării imaginii sale, ca personalitate publică, întotdeauna a pus mult preț pe păstrarea neștirbită a onoarei, demnității și reputației sale profesionale, care au servit în viziunea sa, drept garant al ascensiunii sale pe scara ierarhiei sociale. S-a ghidat întotdeauna de dorința de a face ceva convenabil pentru societate.

În perioada 1993-2007 a activat în calitate de medic în Policlinica Asociației Curativ-Sanatoriale și de Recuperare a Aparatului Guvernului Republicii Moldova.

În perioada 2009 - 2010 a deținut funcția de deputat în Parlamentul Republicii Moldova de legislatura a XVII-a și a XVIII-a.

Prin Decretul Președintelui Republicii Moldova nr. 5-VI din 14 ianuarie 2011 a fost numit în funcția de viceprim-ministru al Republicii Moldova, funcție pe care a deținut-o până la 16 mai 2013. Din 2007 până în 2009 și din 2010 până în 2011, iar apoi din 2013 și până în prezent exercită funcția de Șef al Direcției sănătății a Consiliului municipal Chișinău.

În temeiul art. 29 alin. (2) și art. 32 alin. (1) din Legea nr. 436 din 28.12.2006 privind administrația publică locală, art. 15 alin. (2), art. 16 alin. (1) din Legea nr. 136 din 17.06.2016 privind statutul municipiului Chișinău, prin dispoziția Primarului General al mun. Chișinău nr. 104-dc din 14 februarie 2017, s-a dispus constituirea Comisiei pentru controlul activității întreprinderilor municipale de alimentație publică „Râșcani-SC”, „Liceist”, „Bucuria-EL”, „Adolescența”, combinatul alimentară școlar. Dat fiind credibilitatea sa în ochii opiniei publice și ținând cont de sensibilitatea subiectului abordat, el a fost desemnat în calitate de președinte al acestei comisii.

În cadrul unei conferințe de presă, organizată de partidul socialiștilor, la 20 februarie 2017, pentru a realiza interesele politice de partid, a induce în eroare opinia publică privitor la realizările sale, a specula unele aspecte sociale mai sensibile, a

îngreuna lucrările comisiei în cauză și pentru a-i intimida personal, Eugenia Ceban a adus un șir de învinuiri la adresa acestuia, care nu corespund adevărului, fără a le proba, învinuiri care într-o formă gravă și profundă îi lezează onoarea, demnitatea și reputația profesională, și anume a declarat: min. 6.00 a înregistrării audio-video „se tergiversează alimentația copiilor din cauza fărâdelegilor pe care le-a comis”, min. 08:00 „Moldovanu prin acțiunile sale ... nu a găsit nimic în Tohatin”, min. 08:24 „Unde a fost Mihai Moldovanu avem rezultate zero”, min. 09:24 „în direcția sănătății avem un haos total”, min.09:40 „Moldovanu vrea să lichideze Asociațiile Medicale Teritoriale”, min. 09:53 „fărâdelegile le continuă mai departe, pacienții îi duc în instituțiile private cu care are înțelegere, ca să arate că la cele publice nu sunt pacienți și să pună sistemul sănătății primar pe burtă”, min. 10:15 „pe dânșii îi interesează doar clădirile acestor întreprinderi municipale, terenurile”, min. 10:49 „prin catering, lui îi trebuie o rețea ca să poată fraudă”, min. 11:00 „dacă el a fost la control în grădinițe”, min. 11:36 „pe dânșii asta nu îi interesează (salarii mai mari personalului grădinițelor), îi interesează doar bani la buzunar și să facă problemele cum a făcut cu centrul de protezare, centrul stomatologic, a luat din toate policlinicile și a închis ... veți vedea câte fărâdelegi a comis și aici”, min. 15:25 „al de Moldovanu, practic omul acesta a pierdut tot controlul”, min. 15:30 „el vrea toate direcțiile să le lichideze, să fie doar el unul, până la sfârșit să fim fără niciun rezultat din controlul lui”, min. 15:57 „Moldovanu are interese meschine și a distrus tot procesul de sănătate din mun. Chișinău și acum merge la învățământ și s-a apucat de acuma și de Direcția de comerț ... este imposibil ceea ce se întâmplă în primăria municipiului Chișinău”, min. 17:06 „agenții economici (figuranți pe dosarul alimentelor necorespunzătoare) sunt tot în partidul liberal, același lucru Moldovanu îl vrea la combinatele școlărești”, min. 18:40 „Moldovanu are cota parte din fiecare instituție medicală, se tem să spună șefii de secție cât strânge el”.

În opinia reclamantului, învinuirile făcute de Eugenia Ceban sunt învinuiri de comiterea unui șir de infracțiuni, inclusiv infracțiunea deosebit de gravă prevăzută la art. 324 alin. (3) Cod Penal.

Aceste declarații nu pot fi interpretate ca o depășire din „imprudență” a limitelor dreptului la libera exprimare, ci un plan bine calculat, edificat cu meticulozitate, a cărui obiectiv, urmărit de către pârâtă, este discreditarea sa în ochii societății, pierderea încrederii locuitorilor municipiului în el. Aceste acțiuni și inacțiuni, săvârșite de pârâtă, îi lezează onoarea, cinstea, demnitatea și reputația profesională, prin ce i-au produs și continuă să-i producă grave suferințe morale.

Prin hotărârea din 01 noiembrie 2017 a Judecătorei Chișinău, sediul Buiucani s-a respins cererea de chemare în judecată depusă de către Mihai Moldovanu împotriva Eugeniei Ceban cu privire la apărarea onoarei, demnității și reputației profesionale prin dezmințirea informației defăimătoare și recunoașterea ca false și defăimătoare a declarațiilor, obligarea prezentării scuzelor publice și repararea prejudiciului moral. S-a încasat din contul lui Mihai Moldovanu în beneficiul Eugeniei Ceban cheltuieli de judecată pentru acordarea serviciilor juridice în mărime de 5000 lei. (f.d. 233, 237-246, vol. I)

Prin decizia din 20 martie 2018 a Curții de Apel Chișinău s-a respins apelul declarat de către Mihai Moldovanu și s-a menținut hotărârea din 01 noiembrie 2017 a Judecătorei Chișinău, sediul Buiucani. (f.d. 30,31-43, vol. II)

La 26 martie 2018 Eugenia Ceban, reprezentată de avocatul Ilie Ceban a depus o cerere, prin care a solicitat emiterea unei decizii suplimentare, prin care se va soluționa cererea cu privire la compensarea cheltuielilor pentru acordarea asistenței juridice în mărime de 5000 lei, fapt confirmat prin bonul de plată nr. 711370 din 30.01.2018. (f.d. 44-45, vol. II)

Prin decizia suplimentară din 03 aprilie 2018 a Curții de Apel Chișinău s-a admis parțial cererea avocatului Ilie Ceban cu privire la emiterea unei decizii suplimentare. S-a încasat de la Mihai Moldovanu în beneficiul Eugeniei Ceban suma de 1000 lei cu titlul de cheltuieli pentru acordarea asistenței juridice. În rest cererea s-a respins. (f.d. 50, 51-54, vol. II)

La 31 mai 2018 Eugenia Ceban a declarat recurs împotriva deciziei suplimentare din 03 aprilie 2018 a Curții de Apel Chișinău, solicitând casarea actului judecătoresc, cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care cererea depusă de către avocatul Ilie Ceban cu privire la compensarea cheltuielilor de judecată pentru acordarea asistenței juridice în mărime de 5000 lei confirmate prin bonul de plată nr. 711370 din 30.01.2018 să fie admisă. (f.d. 63, vol. II)

În motivarea recursului recurenta a invocat că instanța de apel neîntemeiat a decis de a admite parțial cererea intimatei cu privire la încasarea cheltuielilor pentru acordarea asistenței juridice, care a avut câștig de cauză, or, cheltuielile pretinse au fost reale, fapt confirmat prin bonul de plată, necesare și rezonabile, fiind examinată cauza în cadrul a 3 ședințe în instanța de apel.

În conformitate cu art. 434 alin. (1) Cod de procedură civilă recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale.

Curtea de Apel Chișinău a pronunțat decizia suplimentară la data de 03 aprilie 2018.

Recursul a fost declarat la data de 31 mai 2018, în termen.

Examinând temeiurile de admisibilitate ale recursului în raport cu materialele cauzei civile, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia, că recursul declarat de către Eugenia Ceban este inadmisibil din următoarele considerente.

Verificând motivele de casare, invocate în recurs, completul Colegiului atestă, că recurenta indică argumente ce țin de dezacordul cu felul în care instanța de apel a apreciat înscrisurile probatorii și a constatat circumstanțele cauzei. Nu pot fi reținute ca temei de admisibilitate aceste argumente, deoarece țin de reaprecierea probelor, fapt inadmisibil în recurs.

Conform regulilor din Secțiunea a 2-a din Capitolul XXXVIII din Codul de procedură civilă, instanța de recurs nu verifică modul de apreciere a probelor de către instanțele de fond și de apel. Forța atribuită unei probe sau alteia, coraportul dintre probe, suficiența probelor și concluziile făcute în urma probațiunii sunt în afara controlului instanței de recurs.

Recursul exercitat conform secțiunii a 2 - a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procesual, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia în fapt.

Astfel, completul Colegiului constată, că argumentele invocate în recurs nu pot constitui temei de casare a deciziei recurate, or, acestea nu se încadrează în cele expres stabilite la art. 432 alin. (2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) Cod de procedură civilă părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procesual.

Aliniatele (2) și (3) ale aceluiași articol prevăd exhaustiv cazurile în care se consideră că normele de drept material sau de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat, iar alin. (4) stabilește că săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a cauzei sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

În conformitate cu art. 433 lit. a) Cod de procedură civilă cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4).

Totodată, potrivit jurisprudenței CEDO, recursul trebuie să fie efectiv, adică să fie capabil să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, la fel recursul trebuie să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri, pe când în recursul declarat de către Eugenia Ceban asemenea aspecte nu se regăsesc.

În speță, completul Colegiului menționează, că recursul în cauză conține obiecții de fapt și de drept, care deja au fost studiate și verificate de către instanța de apel, primind o apreciere corespunzătoare.

În consecință, nu există aparența unei încălcări a dreptului recurenteii la soluționarea tuturor argumentelor cu privire la judecarea cauzei în apel, în modul în care este garantat de art. 6 § 1 al Convenției.

Drept urmare, se reține că argumentele invocate în recurs nu pot constitui temei de admisibilitate a recursului, deoarece nu denotă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normei de drept material sau a normei de drept procesual, așa cum formal invocă recurenta și, respectiv, nu constituie temei de casare a deciziei recurate.

În astfel de circumstanțe, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a considera recursul declarat de către Eugenia Ceban, inadmisibil.

Conform celor expuse, în temeiul art. 431 alin. (1) și (2), 433 lit. a), 440 alin. (1) și (1¹) Cod de procedură civilă, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

dispune :

Recursul, declarat de către Eugenia Ceban, se consideră inadmisibil.
Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului,
judecătorul

Tatiana Vieru

judecătorii

Victor Burduh

Maria Ghervas